

Pulsar para hablar 1.5

© 2007 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People y Nseries son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA "TAL CUAL". SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas.

Algunas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM o de la red, de los mensajes MMS, o bien de la compatibilidad de los dispositivos y de los formatos del contenido admitidos. Algunos servicios están sujetos a un cargo por separado.

Consulte la guía del usuario para conocer más información importante sobre su dispositivo.

1ª EDICIÓN ES

Pulsar para hablar

PPH (pulsar para hablar) (servicio de red) es un servicio IP de voz sobre IP en tiempo real implementado en una red GSM/GPRS. PPH proporciona comunicación de voz directa que entra en conexión con sólo pulsar una tecla. Utilice la función Pulsar para hablar para mantener una conversación con otra persona o con un grupo de personas.

Para poder usar PPH, debe definir el punto de acceso de PPH y los ajustes de PPH. Es posible que reciba dichos ajustes en un mensaje de texto especial enviado por el proveedor de servicios que ofrece el servicio PPH. Para configurar el servicio, también puede utilizar la aplicación Asistente de ajustes, si ésta es compatible con su proveedor de servicios. Para obtener más información sobre la aplicación, consulte las guías para su dispositivo en www.nokia.com/support o en el sitio web de Nokia correspondiente a su región.

Durante la comunicación mediante PPH, una persona habla mientras las demás escuchan utilizando el altavoz incorporado. Los participantes se responden entre sí por turnos. Puesto que solamente puede hablar a la vez uno de los miembros del grupo, la duración máxima del turno para hablar es limitada. La duración máxima suele estar configurada en 30 segundos. Para obtener detalles

sobre la duración del turno de palabra de la red, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

 **Aviso:** No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Las llamadas telefónicas siempre tienen mayor prioridad que las conversaciones de pulsar para hablar.

Definir un punto de acceso de PPH

Muchos proveedores de servicios requieren el uso de un punto de acceso a Internet (IAP) como punto de acceso predeterminado. Otros permiten utilizar un punto de acceso WAP. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Si no cuenta con una conexión WAP, es posible que deba ponerse en contacto con su proveedor de servicios para obtener ayuda para conectarse por primera vez, o bien puede visitar www.nokia.com/phonesettings.

Ajustes de PPH

Seleccione Opciones > Ajustes de PPH.

Seleccione **Ajustes del usuario** y escriba la siguiente información:

Llamadas lista aceptados: seleccione **Notificar** si desea ver una notificación de las llamadas entrantes. Seleccione **Autoaceptar** si desea que las llamadas de PPH se contesten de forma automática. Seleccione **No permitidas** si desea que las llamadas de PPH se rechacen de forma automática.

Señal de llamada de PPH: seleccione **Fijar por modo** si desea que el ajuste del aviso de llamada entrante para PPH sea el mismo que el tono de aviso de llamada entrante definido en el modo activo predominante.

Señal petición dev. llam.: seleccione un tono para las solicitudes de devolución de llamadas.

Inicio de aplicación: seleccione si desea entrar en el servicio PPH cuando encienda el dispositivo.

Alias predeterminado: escriba el alias predeterminado que se muestra a otros usuarios. Su proveedor de servicios puede que haya desactivado la edición de esta opción en el dispositivo.

Mostrar mi dirección PPH: seleccione **En llamadas 1 a 1**, **En llams. de grupo**, **En todas las llamadas** o **Nunca**.

Su proveedor de servicios puede que haya desactivado alguna de estas opciones en el dispositivo.

Mostrar mi estado acceso: seleccione **Sí** si desea que se muestre su estado o **No** si desea que se oculte su estado.

Seleccione **Ajustes de conexión** y escriba la siguiente información:

Dominio: escriba el nombre del dominio facilitado por su proveedor de servicios.

Nombre punto de acceso: introduzca el nombre del punto de acceso de PPH. Se requiere el nombre del punto de acceso para establecer una conexión con la red GSM/GPRS.

Dirección de servidor: escriba la dirección IP o el nombre del dominio del servidor de PPH que le ha facilitado su proveedor de servicios.

Nombre de usuario: introduzca su nombre de usuario que le haya proporcionado su proveedor de servicios.

Contraseña de PPH: escriba una contraseña para realizar la conexión de datos, en caso de que se necesite. La contraseña normalmente la suministra el proveedor de servicios y suele distinguir mayúsculas de minúsculas.

Entrar en PPH

Al iniciar PPH, entra en el servicio automáticamente.

Cuando la entrada en el sistema es satisfactoria, PPH se conectará automáticamente a los canales que estaban activos la última vez que se cerró esta aplicación. Si se pierde la conexión, el dispositivo intentará volver a conectarse automáticamente hasta que seleccione salir de PPH.

Salir de PPH

Seleccione **Opciones > Salir**. Se mostrará **¿Cerrar sesión de PPH después de salir de la aplicación?**. Pulse **Sí** para salir y cerrar el servicio. Pulse **No** si desea mantener la aplicación activa en segundo plano. Si tiene varias aplicaciones abiertas y desea cambiar de una a otra, mantenga pulsada la tecla del menú.

Hacer una llamada a una persona

Seleccione **Opciones > Contactos**.

Elija el contacto con el que desea hablar de la lista y seleccione **Opciones > Hablar 1 a 1**.

Mantenga pulsada la tecla de llamada todo el tiempo que esté hablando. Cuando haya terminado de hablar, suelte la tecla de llamada.

Para hablar con el contacto, mantenga pulsada la tecla de llamada también en otras vistas de la aplicación PPH, por

ejemplo, en la vista de contactos. Para hacer una nueva llamada de teléfono, primero debe finalizar la llamada unidireccional. Seleccione **Desconectar** o pulse **C**.

 **Sugerencia:** Recuerde que debe mantener el dispositivo delante de usted durante las llamadas de PPH de forma que pueda ver la pantalla. Hable al micrófono y no cubra con las manos el altavoz.

Contestar una llamada de una persona

Pulse la tecla de llamada para iniciar una llamada entre dos interlocutores o la tecla de finalización para descartarla.

 **Sugerencia:** Desde la Guía también es posible hacer una llamada personal o de grupo. Seleccione **Opciones > PPH > Hablar 1 a 1** o **Hablar con varios**.

Realizar una llamada de grupo

Para llamar a un grupo, seleccione **Opciones > Contactos**, marque los contactos a los que desea llamar y seleccione **Opciones > Hablar con varios**.

Suscribirse al estado de conexión de otros interlocutores

Para suscribir o anular la suscripción de información del estado de inicio de sesión de PPH, seleccione **Opciones > Contactos**, seleccione el contacto, seleccione **Opciones > Mostrar estado acceso** o **Ocultar estado de acceso**.

Enviar una solicitud de devolución de llamada

En **Contactos**, desplácese al nombre que desee y seleccione **Opciones > Enviar petición dev. llam..**

Responder a una solicitud de devolución de llamada

Cuando alguien envía una solicitud de devolución de llamada, aparecerá **1 petición de devolución de llamada nueva** en el modo en espera. Pulse **Mostrar para abrir Buzón entr. dev. llam..** Seleccione un contacto y **Opciones > Hablar 1 a 1** para iniciar una llamada personal.

Canales

Puede participar en los canales públicos configurados previamente. Los canales públicos están abiertos a cualquiera que conozca la URL del canal.

Cuando está conectado a un canal y habla, le oirán todos los miembros que participen en el canal. Puede haber hasta cinco canales activos al mismo tiempo. Cuando hay más de un canal activo, seleccione **Cambiar** para cambiar el canal con el que desee hablar.

Seleccione **Opciones > Canales de PPH**.

Para conectarse a un canal público configurado anteriormente por primera vez, seleccione **Opciones > Canal nuevo > Añadir existente**. Cuando participe en un canal configurado previamente, deberá rellenar una URL para el canal.

Crear sus propios canales

Para crear un nuevo canal configurado anteriormente, seleccione **Opciones > Canal nuevo > Crear nuevo**.

Puede crear sus propios canales públicos, elegir su propio nombre de canal e invitar a los miembros. Esos miembros pueden invitar a más miembros al canal público.

También puede establecer canales privados. Sólo pueden participar en los canales privados y utilizarlos aquellos usuarios que el host haya invitado.

Defina para cada canal: **Nombre de canal**, **Privacidad de canal**, **Alias** y **Miniatura** (opcional).

Una vez que ha creado correctamente un canal, se le preguntará si desea enviar invitaciones de canal. Las invitaciones de canal son mensajes de texto.

Hablar en un canal

Para hablar en un canal una vez iniciada la sesión en el servicio PPH, pulse la tecla de llamada. Oirá un tono para indicarle que se le ha concedido el acceso.

Mantenga pulsada la tecla de llamada todo el tiempo que esté hablando. Cuando termine de hablar, suelte la tecla.

Si intenta responder en un canal al pulsar la tecla de llamada mientras otro miembro está hablando, aparecerá **Espere**. Suelte la tecla de llamada, espere a que la otra persona termine de hablar y púlsela de nuevo cuando la persona haya terminado. O bien, mantenga pulsada la tecla de llamada y espere a que aparezca **Hable**.

Cuando está hablando en un canal, la primera persona que pulsa la tecla de llamada será la siguiente en hablar cuando alguien deje de hablar.

Cuando haya finalizado la llamada de PPH, seleccione **Desconectar** o pulse **C**.

Para ver los miembros activos en la actualidad en un canal cuando tiene una llamada activa en el canal, seleccione **Opciones > Miembros activos**.

También puede invitar a nuevos miembros a un canal cuando está conectado al mismo, seleccione **Opciones > Enviar invitación** para abrir la vista de invitaciones. Sólo puede invitar a nuevos miembros cuando es el host de un canal privado o cuando el canal es un canal público. Las invitaciones de canal son mensajes de texto.

Responder a una invitación de canal

Para guardar una invitación recibida a un canal, seleccione **Opciones > Guardar canal**. El canal se añade a los contactos de PPH y aparecerá en la vista de canales.

Una vez guardada la invitación del canal, se le preguntará si desea conectarse al canal. Para abrir la vista de sesiones PPH, seleccione **Sí**. Si todavía no había entrado, el dispositivo iniciará sesión en el servicio.

Si rechaza o borra la invitación, la invitación se almacena en el buzón de entrada de mensajes. Para unirse al canal más adelante, abra el mensaje de invitación y guarde la invitación. Seleccione **Sí** en el cuadro de diálogo para conectarse al canal.

Ver el registro de PPH

Seleccione Opciones > Registro de PPH. Este registro contiene las siguientes carpetas: PPH perdidas, PPH recibidas y PPH creadas.

Para iniciar una llamada entre dos interlocutores desde Registro de PPH, pulse la tecla de llamada.